

# ЛЕНИН СЮРЕС

## ВКП(б) ЦКлэн секретарезлы Сталин эшлы, советской союзысь совнаркомлэн председателезлы Молотов эшлы

Та нунал'ёсы центральной газет'ёс шумпотон овортон'ёсыз печатлазы: секут, сион-юон поттон но капчи промышленность, чугуи сюрес транспорт но РСФСР-ысь интыысь промышленность 1936 арлэсь планзэ быдэстйзы.

**Секут промышленность, обороннойзэ но вераса, 1936 арлы тупатэм планзэ 14 декабрьзэ быдэстйз.** Валовой продукция поттон план 1936 аге 11 толэзь но 14 нунал куспын 31 миллиард но 430 миллион манетлы вуттэмын—сю проц. но мултэс. Ужазинлык 25,5 проц. жутэмын.

**Капчи промышленность государственной планзэ 20 декабрь азелы быдэстйз.** План'я 1936 аге 7642 миллион манет тыр продукция поттоно вал, со 7658,9 миллион манет тыр поттйз. Туэ 11 толэзь куспын 1935 арын 11 толэзь куспын сярэсь вуз поттон 34,6 проц. будэмын.

**Чугун сюрес транспорт.** Погрузка но чугуи сюрес вылтй груз нуллон план дырызлэсь азыло быдэстэмын. Погрузка план 109,8 но чугуи сюрес вылтй груз нуллон план 108,1 проц. быдэстэмын. Ужазинлыкэз жутон'я тупатэм план 114,4 проц. быдэстэмын. Чугун сюрес вылтй груз нуллонлэн ас сылон дунэз 9 толэзь куспын 3,4 проц. кулэстэмын.

**Сион-юон поттон промышленность 1936 аге 11 толэзь куспын вуз поттон 29,6 проц. будэмын, ужазинлык 16,2 проц. жутэмын.**

**РСФСР-ысь интыысь промышленность вуз поттын тупатэм планзэ 104 проц. быдэстйз.** Химической промышленности, рудоминеральной, галантерея, машиностроение озы ик планзэс мултэсэн быдэстйзы.

## Интыысь промышленностьлэсь ужзэ чутрак умоятно

Та нунал'ёсын секут капчи сион-юон промышленность, чугуи сюрес транспорт но РСФСР-ысь интыысь промышленность калык'ёслэн вождызылы Сталин эшлы но Советской правительстволэн главаезлы—Молотов эшлы бад'ым народнохозяйственной планзэ дырызлэсь азыло быдэстэм сярэсь рапорт сётйзы.

Кызы асьме районьсы Лынокомбинатэз лэсьтйсьёс но интыысь предприятиос 1936 арлэсь производственной план'ёссэс быдэстыны быгатйзы? Лынокомбинатэз лэсьтонэз 4085 сюрс манет коньдонэ уже кутэмын, производственной программа 119 процентлы быдэстэмын. 11 толэзь куспын лэсьтйськонлэн ас сылон дуныз 19,7 проц синэтэмын.

Та процент'ёс Лынокомбинатэз лэсьтйсьёс 1936 арын планзэс быдэстон понна большевико нюр'ясыны шуыса возматэ. Нош 1936 арлэн азинскем'ёсыз шылын өвёл буйгатсконо. Малы ке шуоно, 1937 арлэн производственной программаез 4,5 поллы бад'ымгес луэ. Тйни со бад'ым уж производственной программаез быдэстыны понна данак поллы ик ужлэсь жоулык'ёссэ но йылэтыны косэ. 1937 арлэн нырысь кварталаз гинэ 7 миллион манет коньдонэз уже кутэно. Нош со мында коньдонэз уже кутыны лынокомбинатэз лэсьтйсьёс дасэ өвёл на (лэсьтйськон материал'ёс өвёл но мукет'ёсыз уг тырмо.)

Районьсы 10 государственной предприятиос 11 толэзь куспын 1936 арлэсь

производственной план'ёссэс 87,7 процентлы быдэстйзы. Интыысь промышленность 1936 арлэсь планзэ 93,3 процентлы быдэстйз 8 предприятиос пöлысь одйг сюкась лэсьтон производствого гинэ планзэ 133 процентлы быдэстйз, кылэм'ёсыз одйгез но план'ёссэс өз быдэстэ. Нош поттэм продукцилэн зечлыкэз трос дыр'я улын луэ. Кылсярэсь, басытон мебельной фабрикез. Со али но брак поттэ на.

Ксoперативной промышленность пöлысь 2 предприятиос планзэс быдэстйзы: „Швейпром“ 108 процентлы но „Производственный“ нимо инвалид'ёслэн артельзы 100,2 процентлы, „Металлпром“ кылем арын производственной планзэ мултэсэн б ы д э с т й з , т у э вань предприятиослэсь уродгес ужа.

Асьме интыысь предприятиослэн урод ужамзылэн кыче муг'ёсыз?

Нырысь ик, та бордын луо, кивалтйсьёс предприятиоссэс сырьёен обеспечить карыны уг быгато. Кыктэйтйез, стахановской движение туж ляб вöлмытэмын, соин ик ужазинлык но улыын сылэ. Зечлык понна нюр'яськон өвёл. Райсполкомлэн плановой локетэз но горсовет интыысь предприятиосын чидантэм ляб кивалто. Тани со муг'ёс, куд'ёсыз сөрэн 1936 арлэн производственной план'ёсыз быдэс'яллытэ.

1937 арын интыысь промышленностьлэн ужез выжыеныз ик умоятэмын луыны кулэ.

## Минеральной кьедан'ёсыз дасян'я но поттон'я стахановской месячник но кидыс кисьтон'я декада

### Стахановской месячник ляб ортче

Кидыс кисьтон'я стахановской декадалэн 6 нуналэз ортчиз ви. Нош кидыс кисьтон алам одйг интыаз сылэ. 1 январь азелы тьсё культураос'я кидыс кисьтон 15,2 проц. гинэ тырмытэмын вал ке, со озы ик 5 январь азелы но кылив Тйни та ог интыын сылоньмы стахановской декада бумага вылын гинэ ортчэ шуыса шонер вöзматэ. Сеп'ич, Омутница но В-Кузьма сельсовет'ёс кидыс киськанын öжыт но уг ужало. Мар меда карыса уло та сельсовет'ёсы нстэм уполномоченнойёс Еремич, Камаев, Утемов, Демина, Муравьев, Поздеев но мукет'ёсыз? Верано луэ, чик номер во уг каро.

Торф дасян'я толэзлы тупатэм план 6 нуналскын 2,3 процентлы гинэ тырмытэмын; кьед поттон 7,7 проц. минеральной кьедан'ёсыз поттон 18,6 проц., пень люкан 19 процент. Тйни вань та лыдпусёс стахановской месячниклэсь но ляб мьнэмэз возматэ.

Торф поттонон Кожиль сельсовет авымынэ. Бере кыле Штанигурт но Сеп'ич сельсовет'ёс, Сеп'ич сельсовет кьед поттон'я планзэ 1 проц. гинэ быдэстйз ви.

Вас.

### Стахановской месячникез ортчытоньсы етахановец'ёс

**Омутница колхоз**  
Чирков Н. Г. нормаяз кубометр торф поттон интые 15 кубометр поттэ.

**Качкашур**  
Поздеева С. С. нормаяз 18 кубометр торф ворттон интые 25 кубометр ворттэ

**Поздеево**  
Целуосова А. кьед вортонь нормазэ 190 проц. быдэс'я

Логинова М.—180 проценты быдэс'я.

**Умск**  
Князев П дышетекись ас бригадаеныз нуналскын 500 цен. пень лываз.

### 6 нуналскын номере но лэсьтымтэ

Штанигурт колхоз стахановской месячникез орчтон сярэсь ВКП(б) райкомлэсь но райисполкомлэсь пуктэмзэс кокак уг быдэс'я, тйя Стахановской месячниклэн 6 нуналэз ортчиз ви, нош со куспын план'ёс саяна номер лэсьтэмын өвёл на. 3 январь көня ке центнер пень гинэ люкамын. Кьед уг потто, торфеаз уг но дасяло, уг но потто. Минеральной кьедан'ёсыз озы ик уг вортто. Ю кидысэз киськан уг мыны.

Колхозын 2 стахановской

### АНТИГОСУДАРСТВЕННОЙ УЖ'ЁСЫЗ ПАЗЬГОНО

Урак колхозын кидыс киськан но етйи дасян куашкатымын. Колхозын кивалтйсьёс „вань тьсё кидыслы кисьтэмын, нош етйи государстволы сётэмын“ шуыса ялам супыльтыса улызы. Нош али шараям факт'ёс кокак мукет суред возматэ. Та нунал'ёсын Урак колхозын 44 центнер кидыслы кисьтымтэ сезы, 1,6 центнер йнды но 0,5 центнер гречука шараямын. Со саяна 2 центнер етйи-мертчан но куж шараямын

Антигосударственной уж'ёс пазьгемын луыны кулэ.

Петров

## СОВЕТСКОЙ СОЮЗЫН

### Отлично-дышетйсьёс Москвын

РСФСР-ысь Наркомпрослэн öтемез'я, толалэ каникул дыр'я вачальной но шоролыво школасысь 110 отлично-дышетйсьёс Москвае лытйзы. Эвскурсилэн целез—столицанысь калык

югытон ужез, солэн культурной учреждениосыныз тодматскон но педагогической ужысь мастер'ёслэсь опыт'ёссэс басытон луэ.



Быдэс Советской союзын вуж облигациосыз выль заемлэн об лигациосызы вош'ян азынлыкэ ортчэ. Вош'ян дыр'я вуж облигациосыз ескерыса трос уют'ёсыз шараяло но соосыз басыто

### Каникул 12 январозь мыноз

РСФСР-ысь просвещение ужпум'я Народной Комиссар А. С. Бубнов эш АССР-ёсысь Наркомпрос'ёслы, калыкез югытон ужпумен краевой но областной локет'ёслы школасын толалтэ каникулэз 1937 арын 12 январозь нуоно шуыса указание сётйз.

### Чабан'ёслэн-колхозник'ёслэн мужествозы

Оренбургской районьсы каменозерский сельсоветысь кыктэтй пятилеткалэн ударникез нимо колхозлэн табунзы вылэ тямс кив'ёс лэзькызы.

Чабан'ёс-казах'ёс кык куа, зыр'ёсын кышкатык кив'ёс дорн бызьыса кив'ёсыз улыаны быгатйзы.

### Нуналлы быдэ 390 сюрс пассажир'ёсыз

Нуналлы быдэ Л. М. Каганович нимо метрополитенлэн поезд'ёсыз нулло 360-390 сюрс мурт, кылем арын сярэсь 100 сюрс муртлы даназ.

### Ужась но Крестьян Горд армилэн лётчик'ёсызлы но танкит'ёсызлы „Советской союзлэн героюз“ ним сётэмын

СССР-лэн Центральной Исполнительной Комитетэзлэн пунктэмез'я, Советской союзлэз оборонной кужымзэ юнматон ласянь правительстволэз специальной но туж секытысь заданиоссэ образцово быдэстэмзы но со ужын героизм проявить карем понна Ленин орден сётэмын „Советской союзлэн героюз“ ним сётэмын 17 муртлы. Со пöлын полковник'ёс, майор'ёс, ст. лейтенант'ёс, лейтенант'ёс, мл. командир'ёс.

### Ужась но Крестьян Горд армилэз командир'ёссэ, политработник'ёссэ, инженер'ёссэ но техник'ёссэ наградить карон

СССР-лэн Центральной Исполнительной Комитетэзлэн пунктэмез'я, Ужась но Крестьян Горд Армилэз соединениоссэ, частьёссэ но подразделениоссэ боевой но полтической но технической дасян ласянь выдающийся азинкем'ёсы понна командир'ёс, политработник'ёс, инженер'ёс но техник'ёс орден'ёсын наградить карылэмзы.

Ленин орденэн 5 мурт, Горд Знамя орденэн — 198, Горд Звезда орденэн 45 мурт.

Со сяна, выль авиационной техникаез кылтонны но Горд Воздушной Флотлэз боевой кужымзэ юнматонны азинлыко ужамзы понна одигетй, кыз одигетй, но кыз кыктэтй авиационной завод'ёсыз ужасьёс наградить каремзы. Горд Звезда орденэн—55 мурт, Горд знамя орденэн — 6 мурт.



В. И. Ленинлэн кулэмзлэн 13-ти годовщинаяз азелы Суред вылын: Ленинлэн музеез поместить каремзы.

„Массаослэн творческой кужымазы оскон—тйни со Ленинлэн деятельностезлэн особенностез, со солы стихияез валаны (осмыслить) но солэз движениыз пролетарской революцилэн руслояз] öр'яны луонлык сётэмын“.

(Ленин сярсы кремлевской курсант'ёслэн вечеразы Сталин эшлэн вэрамысьтыз)

### Кызы ортчиз перепись

Ор'я вераса районны перепись умой ортчиз. Омутница сельсоветысь инструктор Перевощиков переписев нуонны вань мылкыдэз поныса ужаз. Одйг мурт но лыдэ басытытэк, палана өз кылы. Городныс 3-тй номеро инструкторской участокыс четчик Рубинская К. П. но 4-тй участокыс Главатских Ф. Г. переписной лист'ёсыз туж умой, чылкыт заполнять каризы. Мувет четчик'ёслы но ужаны юрттызы. Кожиль сельсоветысь контролер-инструктор Тебеньков переписев ужэ йыллуп'яса, соку ик нархозучетэ отчет ыстыз.

Качкашур сельсоветысь инструктор Князев мон переписев умой орчтыто шунса уш'ясыкыз.

Кызы луиз ужез? Лекшур колхозысь уноез калык переписелэн паланаз кылызы. Берло гинэ колхозник'ёс ассэос Князев доры мыныса лыдэ бастонэ шедизы. Четчик'ёс переписной лист'ёсыз чернилоен наптаса заполнять каризы. Отчетсэ нархозучетэ туж бер ыстыз. Районолэн тодйсыськисез Наговицын переписев номыр но өз ужз. Парти райкомлэз ос кемзэ оправдать өз кары.

Волков

### Испаниын гражданской война

#### Мадрид дорын германской войскоосын кужмо ожмаськон'ёс

4 январе мятежник'ёс Мадрид вылэ бадзым наступление нуны кутскизы. Со наступленин валтйсь инты гитлеровской охранной отряд'ёслэн дивизион бастэ. Та дивизион кивалтэ германской генерал Шперле. Ваньмыз командной состав германской армилэн офицер'ёсыз луо.

Лыд ласянь туж балзым войскоосыз но военной материал'ёсыз ожмаськонэ фашист'ёс кутызы ке но, республиканской войскоос өз кышкалэ, оборонительной интысытызы өз чигнала.

Омырын ожмаськыку республиканской авиация мятежник'ёслэз 5-сэ самолетсэс ускытызы.

4 январе чузна Вильяверде районны (Мадрид) республиканской войскоос наступление нуна Эмскальдунья военной заводэз бастызы.

#### Гвадалахары фронтын

Та фронтын республиканской войскоос наступление азинлыко нуна, 4 январе данак гурт'ёсыз бастызы.

#### Англисы пинал'ёс сютэм уло

Англисы мöйы ужасьёсыз ужтэк кельтыса, пинал'ёсыз уже куте шунса „Дейли уоркер“ газет гожтэ. Газетлэн ивортэмез'я, 1936 арын ноябрь толэзе пинал'ёсыз производство кутон октябрь толэзе сярсы 20 процент пала будйз. Соосыз кема ужато. Уждун нош бжыт тыро. Тйни со завод кузёослы выгодно луэ.

Школанн дышетскымон арлыдо пинал'ёс пöлысь

#### Северной фронтын

Астурийской фронтын республиканской войскоос кема ожмаськыса мятежник'ёслэз горной позицияссэс бастызы.

Сонтандерской фронтын 4 январе мятежник'ёс атака нуна 400 мурт виенныштызы, данак орудие, боеприпас'ёссэс аналтыса пегизы.

#### Бильбао вылын воздушной ожмаськон'ёс

4 январе мятежник'ёслэн бомбовозы но 16 истребительны Бильбао город вылын возматскизы. Соос пумит 2 правительственной истребительёс лобизы. 1500 метр жузда кемын воздушной ожмаськон кутскиа. Республиканской лётчик'ёслэн меткой тыллыны 2 истребительёс но одйг трехмоторной бомбардировщик сутскыны кутскизы но муз'ем выль усны.

#### Испанской Мароккын бугыр'ясыкон'ёс

Испанской Мароккын мятежник'ёслэн марокканской войскоос пöлын бугыр'ясыкон'ёс луыло. Тетунан городын 200 марокканец'ёс восстать карыса стратегичесою пункт'ёсыз бастызы.

### ИВАНОВ—У АССР-ысь ЦИК-лэн председателэз

### Сясыкаясыкысь Удмуртия \*)

Удмурт автономной областы выльде нуналысен туннэ—28 декабре 16 ар но областез автономной социалистической советской республикалы преобразовать карем нунал дырысен 2 ар тырме.

Та нунал сонн данлыко на, со Советской союзсы калык'ёслэн выль Сталинской Конституциез, вормысен потэм социализмлэз Конституциез бадзым шумпотонэн но жутскем мылкыдын пумитан нунал'ёсынызы ватсасыке.

Социализмлэн, СССР-лэн Сталинской Конституциезлэн статьяосаз юнматса вомьматэм ворем'ёсыз Удмуртиньсэ ужаса удйсьёслэз но шудо, шумпотон, культурной улонзэс быдэсэн возматэ.

(\* „Удмурт коммунасы“ вачкытыса сётйсьгом.)

Бадзым текстильной комбинат пуктыське. Тйни со арлы быдэ 20 миллион метрлэз но уно выль ёчлыко етйн полотно сётэс.

Государственной промышленностисэ ужасьёслэн лыдзы 1928 арысен 1936 арозь гинэ кык поллэз но унолы будйз. Валовой продукция поттон куать поллы будэмзы.

Удмуртилэн сельской хозяйствосэ тодмантэм луиз. Азлы татын пазыськем векчи единоличной хозяйствосэ 120 сюрслэз но трос ке вал, али тйни со полунатуральной хозяйство—высокотоварной, бадзым, коллективной хозяйстволы юрмиз. Та хозяйство азымынысь машинной техникаен юнматэмзы.

Республикамы 3 сюрс колхоз, отчы крестьян хозяйствоос 97,8 процентэз

огазаяськемын. Ваньмыз ик колхоз'ёс муз'емен дувтэк но пырак азелы пользоваться карыськыны государственной акт'ёс бастызы.

1936 арын республикалэн бусыосаз 1830 трактор но 114 комбайн ужазы. Колхоз'ёс тракторной льнотеребилкаосын, сортировкаосыз, кизён, аран, турнан, кутсасыкон но мувет машинаосын ужало.

Пудо вордон но пасынта. Та берло ар куспын гинэ вал'ёслэн йыр лыдзы 5,8 процентлы, суро тава пудолэн 22,7 процентлы, парсыёс 68,1 но нж'ёс 11,7 процентлы будйзы. Колхоз'ёсысь вузлыко фермаос лыдзы будйзы но организационно юнмало.

Удмурт калыклэн тусыз'я национальной, пуштроез'я социалистической культуры будэ но юнма.

1917 арын гожтэт тодйсь калыклэн лыдныз 14,7 процент гинэ вал. Удмурт калык пöлын нош солэз но ичи. 1936

арын гожтэт тодйсь калыклэн лыдныз 94 процентлэз но унолы вуиз. Республикамы 35 шоролыко школас но техникум'ёс, 4 высшой школас.

20 выль больница лэстэмзы. Нылпи яслиослэн лыдын унолы будйз. Физкультурной движение арнысь аре пасыкыта.

Печать но издательской уж пасыкыт вöлме. Революцилэз азлы Удмуртилэн территорияз одйг газет но уг поты вал. Нош книгаос быдэс сю ар куспына кöня ке дасо гинэ потэмзы вал. Соос но религиозной кыгаос. Али республикамы 54 газет потэ. Соослэн одйг нунал'ем тиражы 137 сюрс кесэг. Государственной удмурт издательство та берло ар куспын гинэ 116 пумо книга поттыз.

Октябрьской социалистической революция экономической, культурной но национальной зйбетэз быдтыса, удмурт калыклэз творческой кужым'ёсыз

9-тй локетэзлэн тазалыкын уродэн лыд'ямын шунса „Дейли геральд“ газет передовоиз гожтэ. Сион-пöлы тырмымон лымтэен со озы луэмзы. Газетлэн верамез'я пинал'ёс тужгес уноез Северной Англиын но Южной Уэльсын сютэм уло. Школанн дунтэк сюдон кылем арын сярсы 10 процентлы кулэстэмзы. Нош кытын ке судо, огын но сионзы пож ву кадгине луэ.

Револуция бере гинэ, ленинско сталинско национальной политическойсэ быдэс'ян вамен тусыз'я национальной но пуштроез'я социалистической удмурт калык творчество но кужмо сясыкаясыкыз.

Калык самостоятельность туж кужмо будэ. Калык творчестволы республиканской юрт кылдытэмзы. Солэн 302 кружоказ член'ёсыз ог 5 сюрс мурт ёрос.

Хозяйственной но культурной строительство удйсынь бастэм бадзымсэ азынскем'ёсын чöш ик ужлэн данак участок'ёсэз бадзымсэ тырмытэос вань на. Туа сельскохозяйственной арлэн урок'ёсын куавылэк, условносыз шоры учкытэк, удалтонлыкез жутон понна 7—8 миллиард пуд нянь бастон ласянь сталинско удалтонлык жутон понна кужмо нюр'ясыкон ужез асьме азе пуктэ. Та нюр'ясыконэ Удмуртиньсэ вань кужым'ёс, ужаса улийсьёслэн вань саклысыс огазаяськемын луныны кулэ.

### Фермаосын тод'яськисьёслэн районной совещанизылэн районушь вань колхоз'ёслы но колхозник'ёслы Вазиськемзы

Ми, колхозной фермаосын тод'яськисьёс, районны пудо вордон ужпумез аскерыса пус'иськом, пудо вордовез азинтонн бад'ымез азинскем'ёсыз басьтиса но, та берло дыре классовой тушмон районны продовольственной но фуражной шуг-секыт луам'ёсыз использовать карыса, пудо вордон'я государственной планез куашкатыны выре (пудоез вандон, вузан но бырон). ПОЗДЕЕВО колхозын МТФ ныс 22 йырэз вузаллям во вандыллям. ЯГОШУР колхозын 6 вал вандыллям. Со сяна МТФ ныс 8 йыр зык суро пудоез тус-тас карыллям. Тйни озын та колхоз'ёс пудо вордонез азинтон'я государственной планез куашкатыны.

Ми, пудоез утён бордын ужасьёс, пудо вордон государственной планез куашкагэмзы понна, со колхоз'ёсыз кивалтисьёсыз йыруж ответственность улэ кыкыны районны общественностез - куриськом.

Та дыровз асьмеос ас колхоз'ёсамы дополнительной сядон дасыны ом на кутске. Вань сядонмес но валатэк, шыр'ятэк быдтиськом. Али но гид'ёсмес ом на шуньт каре, выль вордскем пивал нудоез пумитаны дасезь өвёл.

Грубой сядон'ёсыз известковать каремлэсь, паремлэсь пайдаз валаса, ми та'еесь обязательствоосыз бастыськом:

1. Колхоз'ёслэсь но колхозник'ёслэсь вань выль вордскем пивал пудоез ваньзэ сохранить каром.
  2. Котькуд колхозын толалтэ дыр'я нёр сядонез 20 январь азелы 100 проц. дасыно.
  3. 7 январьсен грубой сядон'ёсыз известковать карыса, пбсьтиса но парнаса пудоез сядонны кутсконо. Нокызы но нёр сядонез но музон сы'че грубой сядон'ёсыз выль верам'я дасятэк өвёл пудолы сядоно.
  4. Тупатэм нормаос'я гинэ пудолы сядонез сядоно.
  5. 15 январлэсь бере кылытэк кунян, парсь вордон гид'ёсыз, озын ик музон'ёсаз но гид'ёсын эдэ, вёлдет лэсьтоно но борддор'ёсыз мырылоно.
  6. Котькуд колхозын бызылтон азелы производительсез вис'яно но соослы умой качеством сядон вис'яно.
  7. Пудо вордон ужын со'чешатсконез паськыт жутоно но озын стахановской движениез паськытатонно.
  8. 10 январьсен пудо вордонны ужасьёс пöлын зоотехнической дышетсконез нуны кутсконо.
  9. Милемын кутэм обязательствоосыз быдэс'янын колхоз'ёсын кивалтисьёслы вискарятэк юрттоно.
  10. Классовой бдительноезь луом. Тушмонлэсь вань подлой уж'ёсэ дырыз-дыр'я параялом. Советской животноводческой секциослэсь но колхоз'ёсыз контроль пост'ёслэсь ужасэ умоятон.
- Районной ссешавилэн косэмез'я: Кожиль с-с пудо вордон секцион кивалтись Ельцов, Пичи Лудшур колхозысь МТФ-ен кивалтись Медведев, Умск колхозысь - Перовищиков.

### Комсомоллэн одиг ужасьтэм комитетэз сярись

Колхозной техникумлэн ужаз давак тырмытэосыз вань: успеваемость ул'ын сылэ, дышеткисьёс пöлын дисциплина ляб, олокы'че группировкаос дышеткисьёс пöлын луыло.

Тйни сы'еос понна, дирекция но преподавательёс сяна, озын ик ответственность комсомоллэн комитетэз но студенческой организациис нуо.

Бастом, кылсярись, комсомоллэсь комитетсэ. Таттын, зэмэз ке верано, солэн ужез чидантэм ляб пунктэмын. Комитетлэн секретарез Петров эш нуназе шорын гинэ 2-3 часлы техникуме ветлэ. Комсомолец'ёс малы ке но кулэ ке, солэн куноказ мыночолуо.

Комсомольской собранияос

райкомлэн косэмез'я гинэ, мар ке но кампанейской ужпум'ёс'я, луыло. Комсомолец'ёс собранияос жыны ез сяна уг ветло.

Дышетскон ар кутскыса кык но куйны но толэзь ортчиз. Нош колхозной техникум'я комсомольской организация политучебаз пуктыны өз быгат. Ялам бёрдыса ветлэз Петров эш пропагандист'ёс уг тырмо шуыса.

Табере январь вуиз. Нош азинскем'ёс өвёл. Партилэсь историзлэсь основной момент'ёсэ изучать карон'я кружок'ёс а л и но умой-умой уг ужало. Данакез кылсисьёс политучебае дасяськытэк мыно.

Комсомоллэн комитетэз группорг'ёсын новызы но уг кивалты.

Кöня ке кыл студен'ёслэсь шутэсконзэс организовать карон сярись. Та ужпумен комсомольской организация но профком кокак уг тунсы'ясько. Быдэс техникумаз кык пара коньки, выль пара куас. Озын а тйни студент'ёслэсь шутэсконзэс умой организовать карод на? Музыкальной инструмент'ёс пöлын техникумлэн кык балалайкаез, соослэн струнаосы но өвёл.

Орчыл'ям вечер'ёсыз мазытэсь луыло. Вечер'ёсын западно-европейской танец'ёсыз данак өкто. Народной национальной танец'ёсыз өктонез татысь уд адзы.

Вань со тырмытэос понна райкомол но ответственной луэ. Со таттын туж шер учылы. Исаков

### Данак верасько, ичи ужало

ВЛКСМ райкомысь ужасьёс районны егит'ёслэсь шутэсконзэс организовать карон сярись данак куспазы верасько, Нош уж борды кутскыса уг вуо. Райкомоллэсь секретарэз воштысь Ворончихин сентябрь толэзысен та ужпум'я план гожтэ ни.— вуом али-шүэ со—куке но гожтыса быдэстом.

Гуртысь первичной комсомольской организациос тол вкытын шутэсконзэс организовать карыны кызы кулэ, уг тодо.

Туж урод мынэ политучеба но. Гурт'ёсын комсомольской школаос данакез уг ужало Нош та сярись ВЛКСМ райкомынь котьмарлэсь но данак верасько, данак пöртэм решение но резолюциос кутто.

Нош пайдаз чик уг лу. Уж борды практически кутскыны кышало.

Ку гинэ ВЛКСМ райкомысь ужасьёс уж борды умой-умой кутскозы но первичной комсомольской организациослы политучебаез, шутэсконзэс организовать каронны юрттозы?

Ник.



Егит'ёслы шутэсконзэс организовать карон'я, Ворончихин 3 толэзь план'ёсыз гож'я. Солэсь план гожтэмзэ Гудимов улэ витьса' куке ик гожтоз шуыса улэ малпаськыса Суред вылын: райкомолысь кивалтисьёс шутэско

### ФАШИСТ'ЕСЛЭН ТУШМОН УЖ-ЗЫЛЫ ПУМИТ КУЖМОЕСЬ КОРАБЛ'ЕС ЛЭСЬТОМ

#### Эшшо но кужмоезь теплоход'ес лэсьтомы

Испаниясь фашистской пират'ёсына „Комсомол“ теплоходэз вуэ быдтэмзы сярись одигетй номеро средней школаз дышеткисьёс собрание орчылтйзы. Превиян вераськисьёс фашистской разбойник'ёслы синазькыланзэс веразы. Таия чоп ик фашистской пират'ёслы прави-

тельствовлэсь самой лек наказани кутыны курязы Дышеткисьёс военной техникалы но физкультурной ужлы дышетсконзэ эшшо но кужмоятон шуны. Дышетисьёс но дышеткисьёс выль судноос лэсьтыны 197 манет люказы Сратенский.

### Ю Р Т Т О М

Ми, городысь коньдон ужпум бордын ужасьёс (60 мурт) собрание орчылтймы.

Милям йырамы котькуно л у о з фашистской пират'ёслэн тушмон ужаны. Ми мур жоктиськонмес вераськом партиялы но правительстволы. Таия чоп

ик фашист'ёслы возмущенимес вераськом. Оскиськом, правительство фашистской разбойник'ёслы чурьтэсь ужрад'ёс куттоз. Ми кунмылы вылэсь судноос лэсьтыны юрттом, со понна коньдон вис'яськом. Лихачев, Князев

#### ВЫЛЬ ПАРОХОД'ЕС ЛЭСЬТЫНЫ 20 МАНЕТ ВИС'ЯСЬКОМ

«Авляны» колхозысь первичной организациысь комсомолец'ёс собрание орчылтймы. Комсомолец'ёс, фашистской разбойник'ёсына „Комсомол“ нимо Советской теплоходэз сутыса вуэ

выинтэмзылы мур возмущенимес верало. Выль пароход'ес лэсьтыны 20 манет вис'язы комсомолец'ёс.

П. Афанасьев.

Республика етйи дасын планез быдэстонэн поворно бере кыле. План 28,1 процентлы гинэ быдэтэмзын. Тулыс азелы дасяськом но чидантэм ляб мынэ. Уката ик ю-видыс дасын но трактор'ёсыз тупат'ян ласянь. Ужаса ул'исьёс али Сталинской Конституциен вооружить каремын. Удмуртия эшшо но умой ужано луэ. Сталинской Конституциез кутон нунал'ёсы жутскем производственной мылбэдэз виматонно но ужлэсь бере кылем участок'ёсэ азинтоно. Сталинской Конституциез мур изучать жароно. Тйни сы'че луэ Совет'ёслэн ужзы. Удмуртысь калык'ёс Сталинской Конституциез изучать карыса но улонэ иртыса, калык'ёслэн бад'зын вождьзылы, Конституция кылдытисьлы Сталин эшлы пумтэм преданностьсэс но сое яратэмзэс возматто. Со сярись удмурт калык кыр'зан кылдытэ:

Мар дуннеын шундылэсь но югыт,  
Мар дуннеын пилемлэсь но жужыт,  
Мар дуннеын зарезьлэсь но паськыт?  
Озын юа пичи пи пересьлэсь.  
Тазы вера солы пересь.  
Шунды кадь, яркыт асьмелэн шудмы,  
Пилем кадь, вылын асьмелэн малпанмы,  
Зарезь кадь, паськыт асьмелэн улонмы,—  
Я, кызы тын вералод, пие, юамедлы.  
«Паймысько, песатай, вивьмыдлы,  
Шöдйсько—тон верад сюлмысьтыд,  
Нош тани вить та'е юавлы  
Витисько верамдэ тынэсьтыд.»  
„Кин удмурт калыкы шудсётйз,  
Кин соослы вормон кужым сётйз,  
Кин соосыз, шунды кадь, шунтыз,  
Кин малпамзэс улонлы берыктйз,—

Кин соослы котькинлэсь ик дуно?  
„Сталин малпанмес улонлы берыктйз,  
Сталин асьмелы шуд ваиз,  
Сталин асьмемыз кужымен кыдатйз,  
Сталин асьмелы дан сётйз—  
Со асьмелы, та улон кадь, дуно.  
Со инмысь пилемлэсь но жужыт,  
Со тулыс шундылэсь но яркыт,  
Со гужем нуналлэсь но югыт  
Удмурт республика выль Конституциез кутыса, Советской Союзысь вань национальностёсынь тупаса улонны, данлыко, кужмо коммунистической партилен но солэн вождевлэн, вань ужаса ул'исьёслэн яратон другзылэн но дышетисьылэн бад'зын Сталинлэн кивалтэмез'я, калыклэн вань тушмон'ёзыз пумитэ лек нюр'яськон вамен выль вормон'ёсы, коммунистической общество лэсьтөнэ авляны мыноз

### Сюрес'ёсыз образцово утялтоно

Толшор вуиз ни. Нош доротдел (начальникез Ларионов) сюрес'ёсыз утялтыны колхоз'ёсыз юнматиз но со вьлнн буйгатскиз.

Яр—Балезино—40 километр, Глазов—Юкаменск 29 километр тракт'ёс колхоз'ёсын уг утялтисько. Сюрес вьлти ветлыны уг луы, лымы пельтэмын.

Умск колхозлэн председателез Ушаков сюресэз утялтонэ одйг ужась но уг вис'я. Озыен сюрес вьлти раздвига кыскон но сюрес дур'ёстй лымы пельтэмлэсь щит'ёс шуккылон борды туннэ нуналоз оз кутскыла на. Качкашур колхозлэн доруполномоченноез Ворончихин уг ужа.

Районын 22750 кубометр кблы ворттыны тупатэм план али дырлы 50 процентэз быдэстэмын луыны кулэ ни. Нош уж озы уг мын, план копак куашкатэмын.

### Абагурт колхозлэсь дышетскыны кулэ

Кыч куивь ар талэсь азьло Абагурт колхозын 30 мурт гожтэт тодымтэ колхозник'ёс ляд'ясько вал. Ликпунт умой ужаны кутскем бере колхозник'ёслэсь дышетскымтэз быдтэмын. Колхозын гожтэт тодымтэ мурт'ёс бвёл ни.

Ожыт дышетскем'ёс 30 мурт, туэ соос ваньзы дышетско. Та ужез культурмеец А. Е. Ефремов эш умой организовать кариз. Быдэс районлы ужез сивмаськымон пуктэмын.

Толэзлы 10 пол дышетско. Ефремов урок'ёсаз план, конспект дасяса пота. Урок'ёс наглядной пособиосын (глобус, географической карта) интересноез ортчо Дышетсконин стахановкаос колхозни цаос азиянты басьто. П. Салтыкова, С. Салтыкова, А. Ефремова но Е. Куклина на "отлично" дышетско.  
Н. Афанасьев

Героической испаньысь мылкышмоослы но пинал'ёсла юрттом

### 555 манет люказы

Испаньысь ужаса ульсь но крестьян калыклэн нылкышноосылы но нылпиосылы героически фашист'ёсын вюр'яськысьёсла, одй гетй номеро средней школаз дышетисьёс, дышетскисьёс юрттыса 555 манет люказы.  
Стретенский оз.



„Производителник“ нимо инвалид'ёслэн артельзылэн слесарь-луд лной мастерскойзы 1936 арлэсь производственнй планэ быдэстиз. Благыкн производстволэн кивалтисез луыса ужа, ужез умой кивалтэ. Солэн производствоз Куртеев Петр но Малубардия стахановской амелэн ужало, нормасосэс 200 проц. быдэс'яло. Инвалид'ёслэн кооперациязылэн 15 ар тырмон нуналэз кызназы ик премияровать каремын.

### ЕЛКА

Жытазе, куазь шунт. Йб вьлэ городьсь ог 500 мурт чебересь дйаськыса пинал'ёс люкаськызы. Шунт нунал, тбл каллен чебермам елкаез но пинал'ёслэсь дйсьсэс алля. Электрической лампочкаос югытсэ котырак сето. Мылкыд капчи, музыка радио Чупчы шуркуаз шулдыр гурвэс кыдеке кисьто.

Йб вьлэ пёртэм чебермам елка пуктэмын. Кыдекисен синэз бордаз кыске. Мусоесь, чырткемесь пинал'ёслэн мылкыдзы капчи, шулдыр, елкаез котырак котыртйзы, зыгыргыны ик сое меде.

Елка пёртэм сяськаосын согыськемын: бубли кизилиос, шарик'ёс, чорыг'ёс, пёртэм чебермам бумагаос но мукет. Елка пушкез Ильичлэн лампочкаосыз югыт, чебер каро на. Вунэ-тонтэм, сямаськыса умой

лэсьтэмын елка. - Витэнтэм шорысь пинал'ёс круген шудны кутскызы, шулдыр кырзало. Круг шоры 5 арес Малков Толя пырса актйэ, кырзав Собере Короленко нимо школансь дышетскысь Дорохина Зора (IVкласс) „новогодний карнавал“, та школансь ик Каданина Нина „наш привет“ но „зима“ стихотворениосыз декламировать аризы. Пёртэм номер'ёс возматйзы.

Юг-юг дйаськем „дед мороз“ пинал'ёс пблы погытса зечындаз, мадйськызы но соослы пёртэм пинал шулон'ёсыз, шудыса самен, сёт'яз. Городьсь пинал'ёс вунэтонтэм, шулдыр праздникез ортчытйзы. Озы пинал'ёс 5 январе шудйзы, кырзавы, актйы, серок'язы но зеч луы чебер елка шунса мылзыпотытэк кадь гуртазы бертызы.  
Аф. Николаев

### ПИНАЛ'ЁСЛЭН БАДЪЫМ ШУМПОТОНЗЫ

Льнотрестысь служащой-слэн пинал'ёсны вьлэ арэз шулдыр ортчытйзы. Льнотрестлэн управляющоюз Цивилев пинал'ёсла аслаз кунокаяз елка лэсьтйз.

Елкалы пинал'ёс туж шумпотйзы, со котырты кырзавы, актйзы, шудйзы. Пинал'ёс Цивилевлы бадъым тау веразы.  
Веретенников

### Сельской хозяйства удмурт литература

Удмуртпотребсоюзлэн базаз сельской-хозяйствоя таже удмурт литература вань. А. Орлов—«Пастухлы памятка», С. Евдокимов—«Емышо сад», «Муш вордисьлэн памяткаез» А. Чирков—«Тылобурдо висен'ёс», В. Диденко—«Кубисьта», Ефремов—«Скал'ёсын сидон» Зуев—«Йбло пудсез утялтон».

Та книгаосыз сельпо но Когыз вамен басьтыны лудыно. Го ссор тфонд контора.

Глазысь Госсортфонд контора пёртэм емыш'ёслэсь: горд клеверлэсь, лугопастбищной турын'ёслэсь, пёртэм емыш'ёслэсь но бакча емыш'ёслэсь кидыс'ёссэс килограммаз таже дунын вуза: кушман—10 манет, сион кушман—7 м., петрушка нимо кушман—10 м., батук нимо сугон—25 м., триумф нимо фасоль(кбжы кидыс) 4 м., сион брюква—20 м., помидор—35 м., геранда нимо сион чуж кушман—15 м., сьбд бобы—3 м., вьлватской нимо кубисьта—70 м., кормовой кушман 3 м., кормовой брюква 13 м., севок нимо сугон 30 м.

Та дыре ик ограничить карымтэ лядпусын кидыслы заявкаос басьтисько. Заявка сётку ик 30 процентэз кидыс поноа коньдонэз госбанке, 75-15 номеро счэтэ перечислять кароно. Го ссор тфонд контора.

### МИЛЕМ ГОЖТО

#### Газет вёлдонын Федоров активно ужа

Омутница начальной школаз дышетскысь (3 класс) Федоров Михаил газет'ёсыз вёлдонын активно ужа. Декабрь толэзе 63 кесэг пёртэм газет'ёсыз дышетскысь пинал'ёс пблы вёлдйа. Со пблысь уноез „Ленин сюрес“ газетлы гожтйськызы. Газетлы 6-8 толэзлэсь бжытлы бз гожтйське.  
Г. Федоров.

#### Ку мынысьтым премияме сётозы

Кожиль сельсоветын животноводческой секциен умой кивалтэм поннам Райзо монэ ударной грамотаен премияровать кариз

Кытыя премия? Дыр кыч ар ортчиз ни, нош мон али но премияме басьтыны бй быгат на. Райзо монэ ялан обещаниеныз буйгатыса возе: „сётон, али ик сётон“ шуо. А. Н. Ельцов.

#### Пенсиямес уг сето

Ми, Пусошур колхозысь инвалид'ёс Волков Е, Пономарев И., Волков Н. но мукет'ёсыз пенсия басьтйськом. Ми со понна правительстволы тау кариськом.

Тани мар тырмынтэез, кылем 1936 арны 10 толэзлы пенсиямес бз сето на. Райсобеса мынйськом ке, жожен сельсоветады истом, отын басьтоды шунса милемыз пбяло.

Ку милемлы пенсия коньдонмес сётозы? Волков.

#### Нянез пекарняисен вузало

В-Парзи сельсоветысь пекарняын ужасьёс чылкытэм, урод ужало. Курмем халатэн ветло. Трос дыр'я кич кызы быгатэм, озы пбсь нянез тодмоосылы вузало, юо.

Таже ик уж нянез вузкарон'я магазинын но. Вузкарысь тодмоос'я вузкаре. Дышетскисьёс.

### АСЬМЕ РАЙОНАМЫ ДЫШЕТСКОН ПРАВО

Сталинской Конституциен асьме куньсь ужаса ульсьёслэн дышетскыны правозы вань шунса гожтэмын. Тйни со право сивмаськымон уж вьлнн быдэсме. Басьтом, кылсарысь, Штанигурт колхозоз. Октябрь революцилэсь азьло та гуртын, город дорын матын ке но, туж бжыт дышетскеме вал. Нош али 50 мурт пинал'ёс начальной школань, 14 мурт шоролыко школаосын но 3 мурт институт'ёсын дышетско 19 мурт пёртэм организациясын служить каро. Со сяна, 24 мурт фабрик'ёсын, завод'ёсын ужало. Со пблысь 7 мурт тракторист лунса ужало.

### Районамы 55 автомашинаос

Кбняке ар гинэ талэсь азьло районамы одйг автомашина но бй вал. Нош али районамы 55 автомашинаос ляд'ясько Соос пблысь 47-ез грузовоной но 8 легковоной луо. Колхоз'ёс 12 грузовик басьтйзы ни. «Азьлань» колхоз 2 грузовик возе.

### Кино улысын ужасьёслэн межрайонной совещанизы

5-6 январе кинотеатрлэн корказ кино улысын ужасьёслэн межрайонной совещанизы ортчиз. Та совещаниын 1936 арны ужамлы йылпум'ян ёс лэсьтэмын вал.

Асьме районамы но ужаса ульсьёсыз киноен утялтонын азиянскем'ёс вань. Городын 1936 арны кивноез учкисьёс 1935 арны сарысь 25 процентлы будйзы. Кивноез учкисьёсыз утялтон умоямын. Городьсь пинал'ёсыз кивноез утялтон умойгес луиз. Пинал'ёсла нимаз ик сеанс'ёс лудыло. Та сеанс'ёсы колхоз'ёсысь дышетскисьёс но организованно ветдыло.

Озы ик колхозник'ёсы но киноен утялтон умояз. Тросаз киномеханик'ёс кино-картинаосыз колхозник'ёслы валекто. 1936 арны „Мы из Кронштадта“ но мукет исторической кино-картинаос колхоз'ёсын возматэмын. Умоез ужасьёс велосипедэн, патефонэн костюм'ёсын премияровать каремын.

Отв. редактор И. В. Николаев

### Кино театр „Свобода“

10-11 12 январе

### „СЫН РЫБАКА“

Немой художественной фильм возматэмын луоз

Союзкиножурнал: Испаньысь событиос азелы (7 выпусказ)

СЕАНС'ЭС

6, 7-45, 9-30 кутско

Анонс: „ПЕТЕР“

„ЛЕНИН СЮРЕС“ редакциялы СЧЕТОВОД но удмурт но буч кылэз умой КОРРЕКТОР кулэ. тодысь Уждун тупатскем'я тырыськов. Редакция.

Адамчук Александр Францевичлэн военной билетэз, кытэтй категория шоферской праваос сарысь справкаез, Караваев Артемий Гавриловичлэн Кировысь правовой школаз быдтэм сарысь аттестатэз ышемын. Соосыз вамен бвёл ляд'яно.